

„Сказка — складка
Пѣсня — быль“

ПРЕДИСЛОВІЕ.

„Колядовать у насъ называется — пѣть подъ окнами наканунѣ Рождества пѣсни, которыя называются колядками. Говорятъ, что былъ когда-то болванъ Коляда, котораго принимали за бога, и что будто оттого пошли и колядки. Кто это знаетъ? Не намъ, простымъ людямъ, объ этомъ толковать.“ Такъ говоритъ Гоголь устами насичника рудаго Панько, рассказывающаго „Вечера на хуторѣ близъ Диканьки“ въ примѣчаніи къ разсказу „Ночь передъ Рождествомъ“.

Если древняя письменность довела до насъ имена Сварога, Стрибога, Перуна и другихъ славянскихъ идоловъ, то русскія обрядовыя пѣсни сохранили намъ имена Лады, Купала, Ярилы, Овсеня и Коляды. Воздвигались-ли имъ идолы или болваны — мы не знаемъ. Многіе даже совершенно отрицаютъ существованіе представленій объ этихъ божествахъ, сводя имена ихъ на простыя созвучія, пѣсенные припѣвы или возгласы. Однако, старинныя обрядовыя пѣсни ясно указываютъ на связанное съ этими именами представленіе о нѣкихъ мифическихъ личностяхъ. Обо всѣхъ обихъ упоминается въ пѣсняхъ какъ о дѣйствующихъ существахъ. Быть-можетъ, ясное представленіе о нихъ и почитаніе ихъ, какъ боговъ, относится къ еще болѣе глубокой древности, чѣмъ идолослуженіе, упоминаемое лѣтописцами или „Словомъ о полку Игоревѣ“.

Обрядовыя пѣсни представляютъ эти личности, какъ боговъ солнечныхъ.

Имена ихъ связаны съ представленіями о животворной силѣ солнца. Купало и Ярило справлялись приблизительно около времени лѣтняго солнцеворота, а Коляда и Овсень около зимняго.

Обрядовыя пѣсни съ именами Коляды (въ Великороссіи и Малороссіи) и Овсеня (въ Великороссіи) поются на святкахъ, начиная съ рождественскаго сочельника.

Рожденіе солнца въ старину праздновалось на Коляду, когда оно поворачиваетъ на лѣто; но этотъ поворотъ совпадаетъ съ самыми сильными морозами, вьюгами, метелями и съ самымъ неистовымъ гульбищемъ нечистыхъ духовъ и вѣдьмъ.

Наиболѣе неистовыя гульбища ихъ бываютъ три раза въ годъ: на Коляду, при встрѣчѣ весны и въ ночь на Ивана Купалу. Принадлежа къ солнечнымъ, свѣтлымъ божествамъ, Коляда и Овсень представляютъ дѣятельностью своею прямую противоположность дѣятельности темныхъ силъ, демоновъ, вѣдуновъ, колдуновъ и вѣдьмъ, скрадывающихъ небесныя свѣтила и вызывающихъ бури, вьюги и морозы *).

* *) См. Афанасьева „Поэтическія воззрѣнія славянъ на природу“.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

Царица	МЕЦЦО-СОПРАНО.
Голова	БАРИТОНЪ.
Чубъ , пожилой казакъ	БАСЪ.
Оксана , его дочь	СОПРАНО.
Солоха , вдова, — по слухамъ, вѣдьма	АЛЬТЪ.
Кузнецъ Вакула , ея сынъ	ТЕНОРЪ.
Панасъ , Чубовъ кумъ	БАСЪ.
Дьякъ , Осипъ Никифоровичъ	ТЕНОРЪ.
Пацюкъ , старый запорожець, знахарь	БАСЪ.
Чортъ	ТЕНОРЪ.
Баба съ фіолетовымъ носомъ	АЛЬТЪ.
Баба съ обыкновеннымъ носомъ	СОПРАНО.

Дѣвушки, парубки, диканьскіе казаки и казачки.

Вѣдьмы, колдуны, темные и свѣтлые духи. Образы Коляды и Овсена.

Утреница (Венера) и другія звѣзды.

Придворные кавалеры и дамы. Лакеи.

Дѣйствіе происходитъ въ Малороссіи, въ селѣ Диканькѣ, во дворцѣ въ сто-
лицѣ и въ воздушномъ пространствѣ XVIII вѣка.

НОЧЬ ПЕРЕДЪ РОЖДЕСТВОМЪ.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Картина I.

ВСТУПЛЕНІЕ.

„Святый вечеръ.“

Н. Римскій-Корсаковъ.
1894.

Adagio. м.м. ♩ = 56.

PIANO. *p*

Cor.

Viol.

Glock.

Clar.

This musical score page contains measures 1 through 3 of a symphony. The music is written for a full orchestra, including strings, woodwinds, brass, and percussion. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score is arranged in six systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The first system includes a piano (pp) marking and a first horn (Cor.) part. The second system includes a violin (Viol.) part and a glockenspiel (Glock.) part. The third system includes a clarinet (Clar.) part. The fourth system includes a violin (Viol.) part. The fifth system includes a glockenspiel (Glock.) part and a clarinet (Clar.) part. The sixth system includes a cor (Cor.) part. The score features various musical notations, including notes, rests, trills (tr), and dynamic markings (pp, p). The first measure is marked with a '1' and the second measure with a '2'. The third measure is marked with a '3'.

Cor.

pp

p

Viol.

Glock.

Clar.

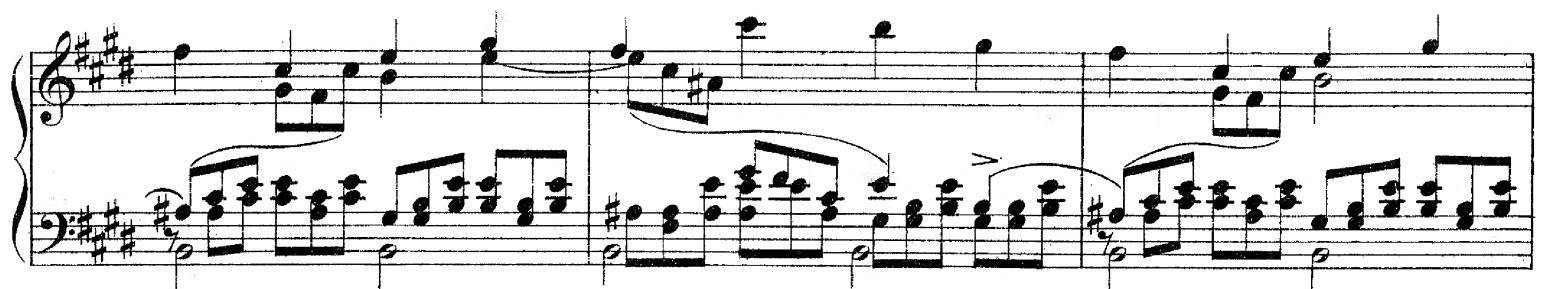
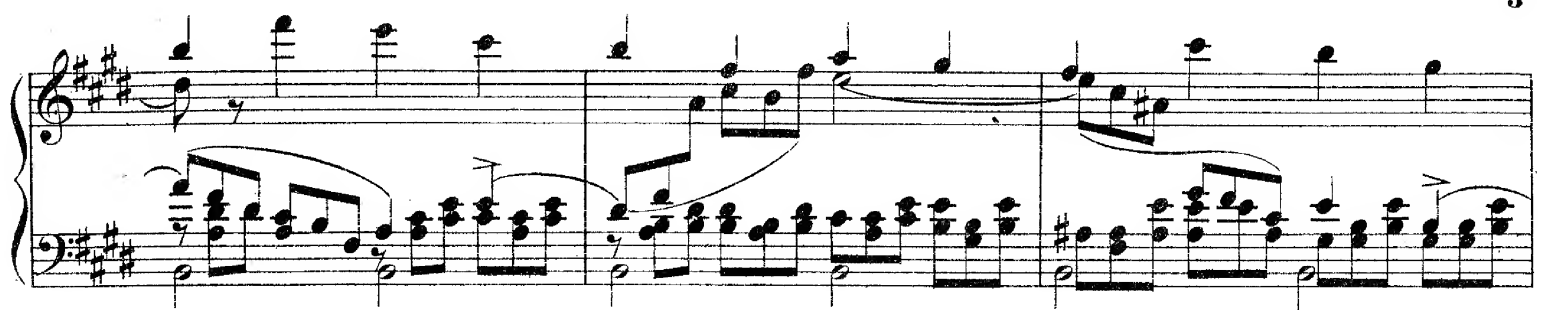
Viol.

Glock.

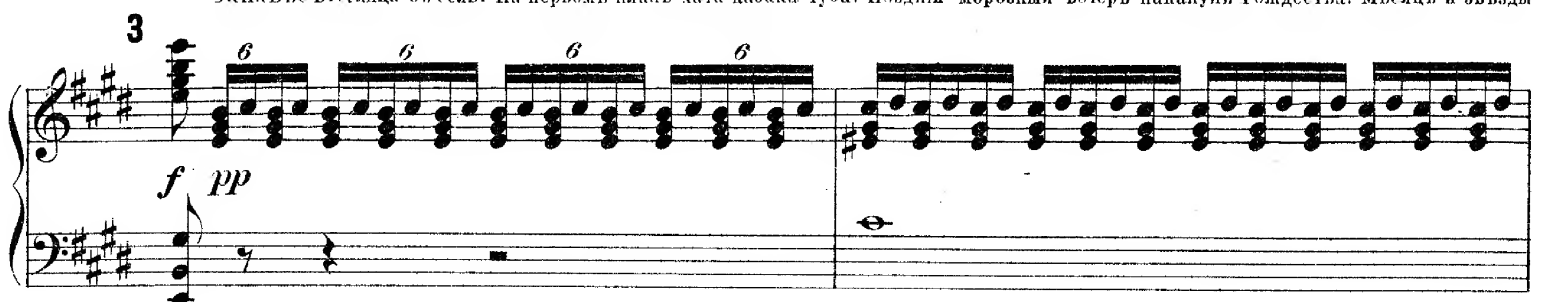
Clar.

Cor.

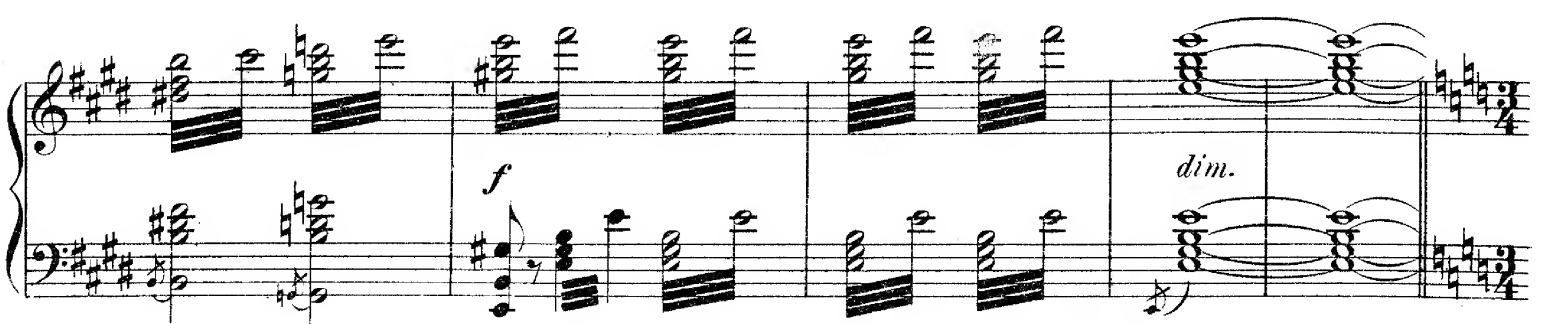
etc.



Занавѣсь. (Ушла въ селѣ. На первомъ планѣ хата казака Чуба. Поздній морозный вечеръ наканунѣ Рождества. Мѣсяцъ и звѣзды



свѣтить ярко.)



СЦЕНА 1^я.

(Изъ трубы одной изъ хатъ валитъ дымъ и вмѣстѣ съ дымомъ и искрами вылетаетъ на помель Солоха въ видѣ вѣдьмы, садится

4 Allegro assai. ♩ = 168.

PIANO.

Viole.
на крышѣ и заливаетъ старинную колыдку.)

5

Oboe.

sf *sf* *p*

Росо meno mosso. ♩ = 144.
СОЛОХА. (Solo)

у - - ро - - ди - - лась Ко - ля да.

dim.

(Чортъ, появляясь на крышѣ другой хаты вторить ей.)

ten. ad libit.

Tempo I. (♩ = 168.)

sf *p*

Росо meno mosso. (♩ = 144.)
ЧОРТЬ. (Recit.)

5

На - ка - ну - нѣ Рож - дес - тва. *dim.* *ten. ad libit.* Tempo I. ♩ =

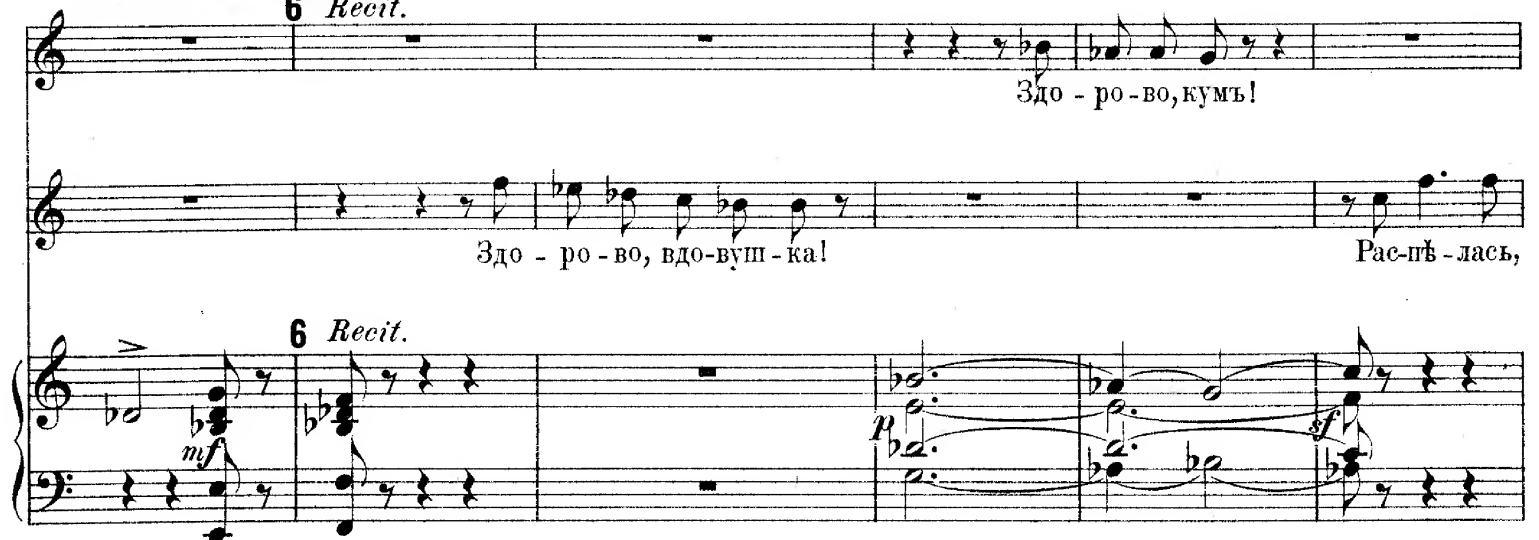


СОЛОХА. (Solo) 6 Recit.

Здо - ро - во, кумъ!

Здо - ро - во, вдо - вуш - ка! Рас - пѣ - лась,

6 Recit.



О - бы - чай прав лю.

со - вуш - ка?

Solo



Ариозо.
7 in tempo (allegro assai)

ЧОРТЬ. (Recit.)

О - бы - чай ста - - рый лю - ди по - за -

p cresc. *sf dim.* *p* *sf dim.*



- бы - - ли; все са - та - нѣ бо - ят - - ся у - го ж - дать.

По - ютъ ко - ляд - - ки, а не зна - ютъ са - - ми, про что по -

ютъ. Нѣтъ, пло - - хи, пло - - хи вре - ме - на! —

8
Смѣ - ют - - ся надъ бѣ - са - - ми.

Recit.

Вотъ Ва-ку-ла, твой сынъ, куз-нецъ и жи-во-пи-сецъ

Recit.

8

важ-ный, охъ, не люб-лю е-го! На-мед-ни

9

f

pp

на-смѣхъ на-ма-ле-валъ въ прит-во-рѣ, буд-то чор-та по-лѣнь-я-ми и

sf

10 *in tempo*

пруть-я-ми го-ня-ють. Я крѣп-ко на-со-

f

mp

лить е - му по - клял-ся. Се - год - ня Чубъ дѣя - комъ званъ на ку -

-тью; кра - са - ви - ца Ок - са - на, е - го доч - - ка,

о - - ста - нет - ся од - на вѣот-цовс-кой ха - тѣ и вѣгос-ти

къней при - деть твой сынъ Ва - ку - ла.

Росо meno mosso. (♩ = 144.)

Од - на лишъ ночь о - ста - ла - ся по свѣ - ту ша - тать - ся мнѣ, у -

Cor.
p trem.

ча лю - дей грѣ - хамъ. Съ Ов - се - немъ, Ко - ля - до - ю Солн - це

Recit.
крас - но ро - дит - ся вновь. И вотъ я что за - ду - малъ: по - ка на

Recit.
sfz

12 Allegro assai. (Танцевенно.)

то мо - я есть власть и во - ля, я мѣ - сяць у - кра - ду, —

f *pp* *pp*

на - ста - неть те-мень, о - ста - нет-ся си - деть на печ - кѣ Чубѣ,

p poco cresc.

СОЛОХА.

Recit.

При - я-тель, я ска -

и не бы - вать Ва - ку - лѣ у Ок - са - ны.

Recit.

mf cresc. f p

СОЛОХА. (*Solo*)

13 in tempo

жу - те - бѣ по прав-дѣ: Всѣхъ ди-каньс-кихъ ка - за - ковъ мнѣ Чубѣ Кор - ній важ -

Clar. Fag. p

нѣ - е, Свер-би-гу-за и дѣя-ка, и го - ло - вы ми - лѣ - е;

p

Recit. in tempo

но ее - ли бы же - нил - ся на Ок - са - нѣ Ва - ку - ла мой, то чу - бо - ва доб-

Recit.

ра мнѣ — не - ви - дать. — Те - бѣ во всемъ го - то - ва

in tempo

я по - мо - гать.

ЧОРТЪ. (*dim.*)

Вотъ ми - ла - я! Спа - си - бо.

in tempo

p *mf dim.* *p*

Дуэтино.

СОЛОХА. (*solista*)

14 *Lo stesso tempo. (allegro assai)* ♩ = 168.

У - кра - дешъ ты мѣ - сяцъ съ не - ба, яжъ по - пря - чу час - ты звѣз - ды,

f dim. *p*

СОЛОХА. (Soloha)

раз-ве-демъ ме-тель да вью-гу, на до-ро-гу по ко-лѣ-но на-ме-

fp

- темъ - - су - гро - - бы снѣ - - гу. Не хо-дитъ ка-за-

cresc. *f* *p*

15

- ку — накуть-ю ко дья-ку. —

ЧОРТЬ. (Злбно)

Не бол - тать —

15

ЧОРТЬ.

cresc. *staccato*

куз-не - - пу съ крас-ной дѣ - -

pizz.

СОЛОХА. (Solo)

13

Раз-ве-демъ ме - тель да вью - гу,
 - ви - це - ю. Ой, куз-нецъ мо-ло-децъ,

за - ме-темъ до - ро-гу Чу - бу, и Ва-ку - лѣ у Ок-са - ны не бы-вать, пус-тя-
 не ма-люй — о-бра зовъ! Не мѣ-шай — людъчес-тной чор - ту въ грѣхъ

16 $\text{♩} = \text{♩}$
 ковъ не бол-тать.
 вво - дить — По - ле - тимъ, по - ле - тимъ!

16 $\text{♩} = \text{♩}$ Viol.
 p

По - ле - тимъ, по - ле - тимъ!

у - - - ry!

cresc.

у - - - гу! Спрячемъ мѣ-сяцъ, звѣз - ды, раз - ве-демъ мы

Жжет - - ся мѣ-сяцъ, я е -

mf

17

вью - гу, на - ме-темъ су - гро - - бы снѣ-гу на до - ро - гу. Ой,

-го пе - - ре - - ки-ды-вать при - му - ся. Ой,

pp

ле - тимъ! Ой, ле -

ле - тимъ! Ой, ле -

cresc.

- тимъ! У - ру!

- тимъ! У - ру!

mf *sempre stacc.* *cresc.*

18

dim. assai

pp

СЦЕНА 2^я.

(Панасъ, нѣсколько подгулявшій, выходитъ изъ шинка и пробирается къ хатѣ Чуба.)

19 Adagio. $\text{♩} = 56$.

ПАНАСЪ.

9 - ge!

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* (Glock.)

p *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *legato assai*

(Причудливое черное облако, похожее на чорта съ вѣдьмой, подходитъ къ мѣсяцу.

Чтобъ мнѣ пус-то бы-ло! ес - ли не самъ сынъ вра - жій са - - та -

Мѣсяцъ какъ будто покачивается въ облакахъ, потомъ скрывается совершенно. Звѣзды меркнутъ. Становится темно.)

-на по не - бу кра - дет - ся къ мѣ-ся-цу.

f *Cor.* *dim.* *p* *dim.*

20 А вотъ и мѣ - сяцъ какъ буд-то бы за-тан-цо-

pp

(Завывает вѣтеръ.)

17

21. Allegro assai. (alla breve) $\text{♩} = 84$.

-валъ не-мно-го. Э-ге! и нѣтъ е-го!

Ку-да жъ дѣ-вал-ся? И какъ свѣт-

-ло вѣдь бы-ло, ко-гда толь-ко я вы-шелъ отъ шин-кар-ки.

(Начинаетъ идти снѣгъ.)

22

На - - - - - до

etc.

22

p

бу - - дегъ

дой - ти

ско -

- рый

до ку - - мань - ка.

cresc.

p

f

pizz.

sempre f

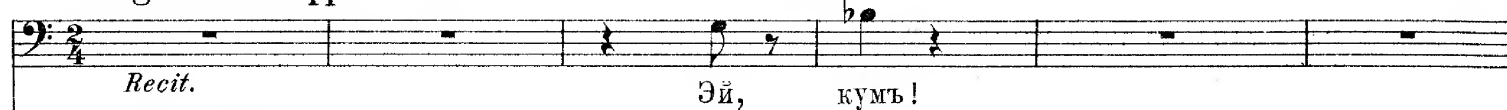
(Стучится въ дверь)

19

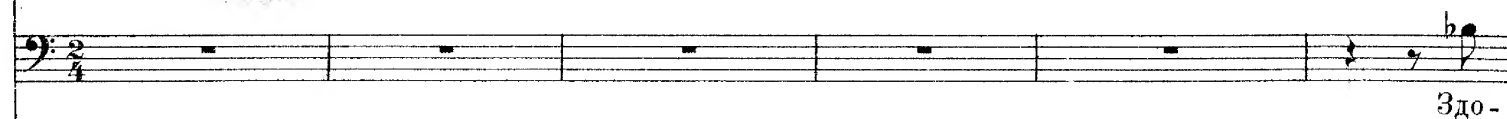
23 *Allegro non troppo.* ♩ = 112.

ПАНАСЪ.

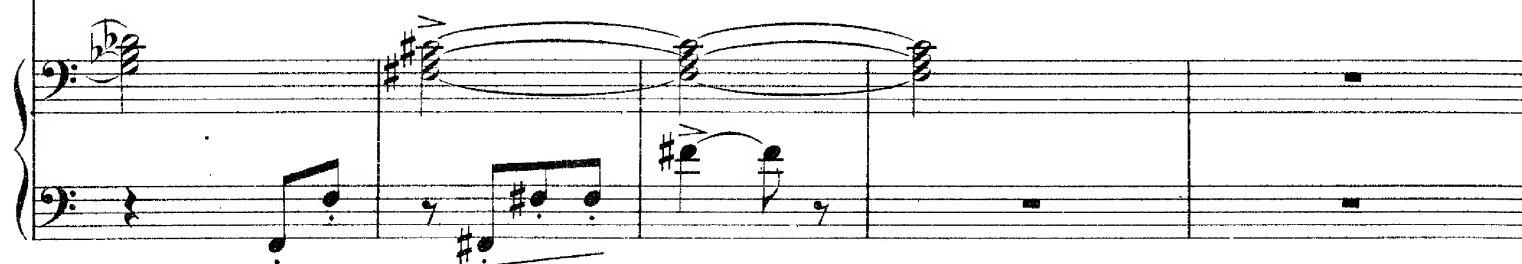
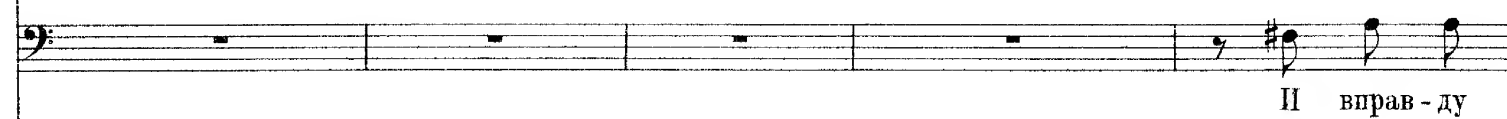
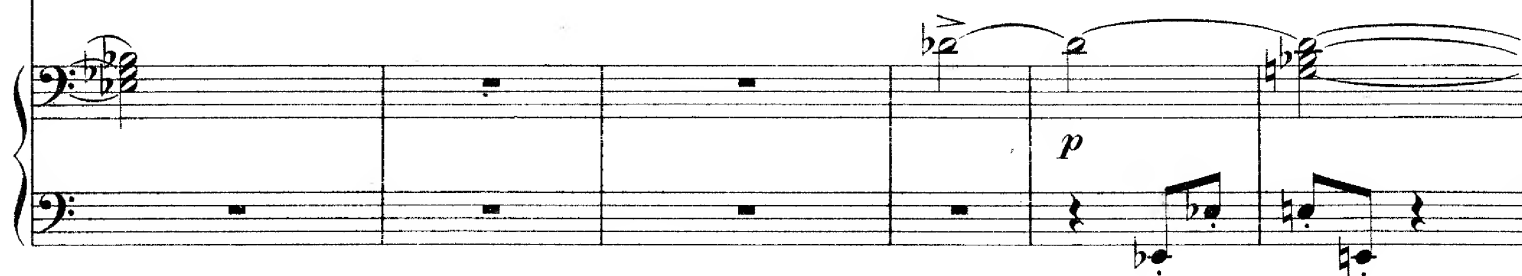
(Чубъ выходитъ на крыльцо.)



ЧУБЪ.



Allegro non troppo. ♩ = 112.



что за про-пасть! Нѣтъ мѣ - ся - ца и толь - ко. На - - дожъ

p *sf* Clar.

бы - ло ка - ко - му то тутъ дѣя - во - лу вмѣ - шать - ся.

cresc. Панасть.

О - ста - нем - ся - ка до - ма!

Такъ какъ же - быть?

sf *sf* *p*

Пой -

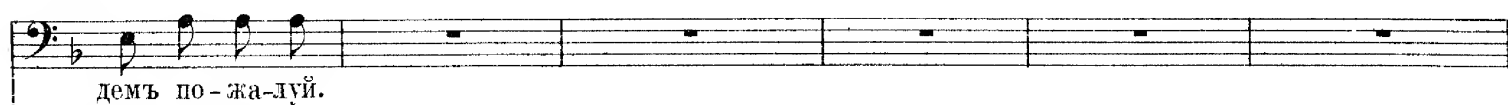
Нѣтъ, кумъ, Пой - демъ! Нель - зя!

sf *sf* *sf*

Дуэтино.

21

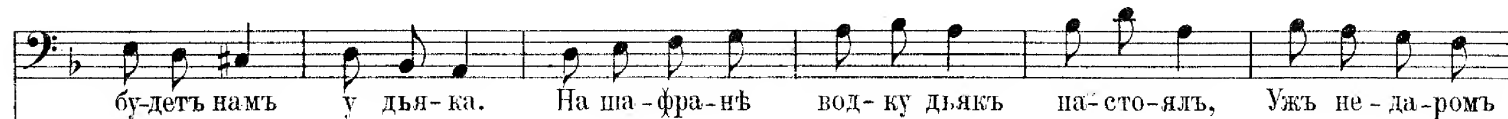
24 in tempo (*Allegro non troppo*) ♩ = 112
ПАН.



ЧУБЪ.



24 in tempo (*Allegro non troppo*) ♩ = 112



ПАН.

Ну, пой-демъ. До дья - ка.

мы-пой-демъ. До - бе - рем - ся мы съ то - бой до дья - ка.

25

Про-зѣ-вать.

Не при - го - же былобъ вдругъ про-зѣ-вать На ша-фра-нѣ вод - ку намъ,

25

Ка - за - камъ. Ва - ре - ну - ха у дья - ка

ка - за - камъ. Ва - ре - ну - ха у дья - ка хо - ро - ша,

хо-ро-ша, *ritard.* И бе-сѣ-да, ве-се-ла, ве - - се - -

И бе-сѣ-да ве-се-ла, ве - се-ла, ве-се-ла, ве - - - се - -

26 *a tempo*

(Оба идутъ и скоро скрываются въ темнотѣ.)

ла.

ла.

26 *a tempo* *riten.* *poco* *a* *poco*

Moderato. ♩ = 96

ЧУБЪ. *(Голоса ихъ доносятся издали.)*

Стой, кумъ!

Мы, ка-жет-ся, не такъ и-демъ. Ме-тель ка-

27
ка-я под-ня-ла-ся.

Не ви-жу ни зги.

Свер-ни-ка, кумъ, не мно-го впра-во,

да по-и - щи до - ро - ги. Дер - - нетъ же не - чистый тас -

СЦЕНА 3я (Входит Кузнец Вакула и останавливается у дверей чубовой хаты.)

28

- кать-ся по та-кой ме - - те-ли.

Un poco più lento e pesante *a tempo I. (Moderato)*

КУЗНЕЦЪ ВАКУЛА. *(Vacula)*

О - на од - на и въ ха тѣ - свѣтъ.

Andante non troppo. ♩ = 84

Добь-ю - ся:

grazioso *Clar*

лю-бить, и - ли нѣтъ. *a piacere* Чуд - на - я дѣв - чи - на!

29 *in tempo*
О, че - го-бъ я не далъ, чтобъ у - знать всю прав - - ду, что на

серд-цѣ у дѣв - чи - ны, ко - го о - на лю - бить, что на серд-цѣ у дѣв -

Poco più mosso. (♩=96) 30 (Голоса Чуба и Панаса вдали.)
чи - ны, ко - го о - на лю - бить.
ЧУБЪ.
Кумъ! и го-ло-са не -

Poco più mosso. (♩=96) 30

К. ВАК.

27

ПАН.

До -

ЧУБЪ.

Къ шин - кар-къ луч-ше бы свер - нуть.

СЛЫШ-НО.

Гдѣ ты, кумъ?

К. ВАК.

a piacere

Andante non troppo. ♩ = 84

- ля, мо - я до-ля. Нѣтъ, лю - бить о - на не мо-жегъ, хо - лод - но сер -

деч - - ко. Лишь кра - сой сво - ей чу - дес - ной тѣ - шит - ся дѣв - чи - -

31

на.

Чер-ны о - чи, слов-но звѣз-ды, яр-кимъ свѣ-томъ бле - - щуть;

свѣ - тятъ о - чи, да не грѣ - ютъ, па - руб - ка не тѣ - - шатъ.

Clar. 3 3 Fl.

ЧУВЪ. (Chorus) più mosso. (♩=96)

Эй, кумъ! Да

sf

гдѣ ты, кумъ? не от-вѣ - ча - - етъ.

p *m.s.*

Вишь ты! Долж - но быть сво - ро -

m.s. *m.d.* *m.s.*

тиль въ ши-нокъ. Ней - ду до - мой я луч-ше.

(Чубъ приближается къ аванъ-сценѣ, направляясь къ своей хатѣ.)

К. ВАК. (Voca.)

Чуд - - на - я дѣв - чи - на! О, че - го бѣ я не далъ,

a piacere **32 Andante non troppo.**

чтобъ у - знать всю прав - - ду, что на серд - цѣ

ЧУБЪ.

То ли дѣ - ло въ ха - тѣ; люль - ку тамъ за - ку - римъ,

Fag.

у дѣв - чи - ны, ко - го о - на лю - - бить,

ся - демъ на ле - жан - ку, бу - демъ се - бѣ - слу - шать пѣс - ни, да ко -

что на серд - цѣ у дѣв - чи - ны, ко - го о - - на
 ляд - ки. Такъ-то бу - детъ луч - ше, чѣмъ въ ме-тель да те-мень ко дѣя-ку та -

(Увидавъ Чуба.)

Poco più mosso. 33 Recit. (*poco più lento*)

лю - бить. Че - го те-бѣ?
 щить-ся. Нѣтъ, ха-та не мо-я: въ мо-

Poco più mosso. 33 Recit. (*poco più lento*)

p cresc. *sfp* *p*

ю не за-бре-детъ куз-нецъ. О-пять же, коль при-смо-трѣть-ся, и не куз-не -

Tempo I. **Recit. (poco più lento)**

Ты кто та-кой? И подъ две-ря-ми

по-ва.

Tempo I. **Recit. (poco più lento)**

бро-дишь за-чѣмъ?

Нѣтъ не ска-жу е-му, кто я: при-бѣтъ, по-жа-луй.

(Перемѣнивъ голосъ.)

in tempo **Falsetto**

До-брый че-ло-вѣкъ, я при-

шедь по-ко-ля-до-вать ма-лень-ко подъ ок-на-ми вамъ на за-

Allegro non troppo. $\text{♩} = 112$

34 Recit. К. ВАР.

Къ чор-ту съ ко-ляд-ка-ми сво - и - ми у - би-рай-ся! Че-гожъ сто-
ба - ву.

34 Allegro non troppo. $\text{♩} = 112$

Recit.

ишь? Ты слы-шишь, у - би - рай - ся сей - часъ же вонъ!
Че - гожъ ты въ са-момъ дѣ - лѣ кри-

p *cresc.* *sf*

Poco meno mosso.

Tempo I. (Allegro non troppo.)

Э - ге! Отъ словъ ты
чишь? Хо - чу ко - ля-до-вать и толь - ко.

Poco meno mosso.

Tempo I. (Allegro non troppo.)

sf *pp* *p*

(Толкает Чуба.)

35

вид - но не уй - мешь - ся. По-шелъ, по-шелъ, по-шелъ!

ЧУБЪ. (Chub.)

Я ви-жу, не на шут - ку де - решь-ся ты.

К. ВАК. (Vak.)

По-шелъ, по - шелъ, по-шелъ!

(Держась поодаль отъ К. Вакулы.)

Смот-ри! По

про-буй по-дой - ти. Вѣдь вишь, ка-ка - я ца-ца!

Recit.

(Подумать немного.)

Ты ду-ма-ешь, что на те-бя у - пра вы я не най-ду? Од -

ritardando al tempo I.

на-ко вѣдь не до - ма куз - нецъ про-кля-тый, Зна-читъ, что Со - ло - ха си -

К. Вак.

До - - ля мо - я, до-ля!

дѣтъ те-перь од - на. Пой-ти бы къ ней.

36 Andante non troppo. ♩ = 84

Нѣтъ, лю - бить о - на не мо-жетъ, хо-лод - но сер-деч - - ко. Лишь кра -

За -

36 Andante non troppo. ♩ = 84

Fag.

pp

сой сво - ей чу - дес - ной тѣ-шит - ся Ок - са - - на.

стать не мо-гутъ съ не - - - ю насъ въ та - ку - - ю по-ру.

Poco stringendo.

Чуд - на - я дѣв - чи на! Какъ цвѣ-токъ ве - сен - - ній.

А куз - нецъ де - рет - ся боль - но. Вишь ты. вы - ро -

Poco stringendo.

Allegro non troppo. ♩ = 112

хо - ро-ша Ок - са - - на: ко-сы, слов-но змѣ- - и, вѣругъ го-лов - ки выют - ся.

докъ про - кля - тый! Ой, Со - ло-ха, ба-ба чортъ! Ой, Со - ло-ха, ба-ба бѣсъ!

Allegro non troppo. ♩ = 112

(Мѣсяцъ и звѣзды вновь показываються. Становится свѣтло, какъ въ началѣ картины.)

 $\text{♩} = 56$

Чуд - - на - я дѣв - чи - - на! О - - чи, какъ

Ба - - ба пре-лестъ, ба - - ба сласть! Мож - - - но

e.c.t.

$\text{♩} = 56$

37

f

Cor.

звѣз - ды, го - - - рять!

(Уходитъ.)

бу - деть и то - - - го.

Andante non troppo. $\text{♩} = 84$

sp

К. ВАК.

a piena voce

Чер - ны о - чи, слов - но звѣз - ды, яр - кимъ свѣ - томъ бле - - щуть;

e.c.t.

свѣ - тягъ звѣз - ды, да не грѣ - ютъ, серд - це па - руб - ка не тѣ - шатъ,

среди мо - роз - ной но - - - - - чи.

poco riten. 38 Adagio. $\text{♩} = 56$

cresc. 3 *poco riten.* *sfp* 6 6 6 6

Занавѣсъ.

cresc. poco

(quasi tremolo)

a poco *ff* *ped*

(lunga)

p *ped*